

看世界丛书

金涛 杨志清 主编

葡萄酒的故乡

法
兰
西



贾斌 白慧敏 著



科学普及出版社

K956.5
2

看世界丛书

葡萄酒的故乡 ——法兰西

贾 斌 白慧敏 著

科学普及出版社

· 北京 ·

(京)新登字 026 号

图书在版编目(CIP)数据

葡萄酒的故乡——法兰西/贾斌著. 北京:

科学普及出版社, 1994. 10

(看世界丛书)

ISBN 7-110-03916-1

I. 葡… II. 贾… III. 法国—概况 IV. K956.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(94)第 09982 号

科学普及出版社出版

北京海淀区白石桥路 32 号 邮政编码: 100081

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

北京市顺义县板桥印刷厂印刷

*

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 7 插页: 2 字数: 187 千字

1994 年 9 月第 1 版 1994 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册 定价: 9.10 元

内 容 提 要

作者曾多年任常驻法国记者，他们对法国怀着深厚友情，以其生动的笔触，流畅的文字，撰写了本书。向读者介绍了法国的悠久历史和文化艺术，民族风情，名胜古迹，政治经济，工农业与科学技术的发展等。读者通过本书可以领略花都——巴黎的风采，观览埃菲尔铁塔的雄姿，揽胜卢浮宫，幽思在巴黎圣母院……了解到法国的全貌。

本书可供旅游爱好者，出国留学、探亲访友者以及外交、外贸工作人员等阅读。

前 言

编辑出版这套《看世界》丛书的构想，原是几年以前萌发的念头。

改革开放以来，一个很大的变化是我们中国人活动的舞台大大扩展了。关闭多年的国门打开之后，中国人与外部世界的接触，比历史上任何时期更加广泛、更加深入。越来越多的中国人走出国门，到异国他乡开拓自己的事业，或经商贸，或学术交流，或留学深造，或访亲拜友。随着各个领域的对外合作与交流的日趋活跃，人们对世界各国现状的了解也比任何时候更加迫切，这种愿望已经不限于对外部陌生世界的好奇，从深层意义上来看，已是一个走向世界的民族在新的历史时期必修的一课了。

越来越多的有识之士从历史的教训中认识到，今日之世界，任何一个国家都不可能孤立于世界而存在。世界范围的经济的发展，科学技术的日新月异，信息传递的高度现代化，以及人们的观念更新，已经逐渐打破了国与国之间的政治樊篱，而将全球各国更加紧密地连为一体。无论从中国的现实或者别国成功的经验，一个国家若欲图发展，求进步，跃入现代化强国之列，必须以博大的胸怀、非凡的勇气和敏锐的眼光，虚心地学习别国之长，研究他人的成功经验，以他山之石攻己之玉。唯有如此，才能减少失误，少走弯路，避免重蹈他人之覆辙，促进本国各项事业的发展。

正是如此，对于今天正在为建设现代化国家的中国人来说，有必要摒弃古已有之的陈旧观念，勇敢地睁开眼晴去“看世界”，看一看别国的真情实况。当然，要真正做到“看世界”并非易事，闭上眼睛、视而不见固然无法了解世界，戴上深色的眼镜恐怕也难以看清世界。正确的做法应该是不带偏见，客观地面对现实，全方位地审视，认真地研究与思考，这样所得出来的结论才有可能

比较正确地接近实际。

《看世界》丛书正是基于上述考虑编辑出版的。参与撰写的作者多数是在外国工作多年的新闻记者、国际问题专家。作者首先用自己的眼睛去“看世界”，到实地调查研究，掌握大量的第一手资料，将该国的政治、经济、文化、民风民俗、社会和民族的特点一一介绍给读者。因而这也是本书有别于其他同类读物的一大特色。我们希望这套丛书的出版，有助于读者加深对世界各国的了解，如能从中受到有益的启示，开拓思路，并加以借鉴，以发展我国的建设事业，则我们的目的基本达到了。

金 涛

杨志清

1994. 8. 12

目 录

一、花都采风

初到巴黎	(1)
说古道今	(5)
文化之都	(10)
在香榭丽舍大街漫步	(14)
巴黎的桥与塞纳河	(19)
公共交通一瞥	(23)
拉德芳斯——法国的经济中枢	(30)
世界最大的菜市场	(33)
巴黎的地下水道	(37)
狗——巴黎人的宠物	(40)

二、名胜漫游

卢浮宫揽胜	(45)
埃菲尔铁塔的雄姿	(50)
富丽堂皇的凡尔赛宫	(55)
巴黎圣母院的幽思	(59)
凯旋门今昔	(63)
蓬皮杜中心	(66)
奥赛博物馆见闻	(70)
巴黎蜡像馆	(73)
拉雪兹神父公墓寻访	(76)
摩纳哥纪行	(80)

三、法国风情

文化生活漫话	(85)
戛纳电影节侧记	(89)
“大众电影日”与法国电影	(92)

女歌唱家玛蒂厄的中国情·····	(96)
在巴黎歌剧院看中国舞星演出·····	(98)
“自由女神像”诞生记 ·····	(101)
法国时装与法国人的衣着·····	(106)
巴黎国际时装节与中国时装·····	(109)
访名作家玛格丽特·杜拉丝·····	(112)
记戈宝权获法国“荣誉博士”称号·····	(115)
普拉蒂尼与法国足球·····	(118)
四、社会纵横	
历史剪影·····	(124)
适中的地理位置·····	(129)
人口发展状况·····	(133)
政治与政党·····	(138)
经济成长纵横谈·····	(143)
农业的喜与忧·····	(148)
教育事业透视·····	(152)
不断发展中的科学研究工作·····	(157)
跃居世界第二的旅游业·····	(161)
法国人的住房·····	(166)
五、采访见闻	
实力强大的“法国电力公司” ·····	(172)
法国最大的核电站·····	(175)
“空中客车”飞机与法国的航空工业 ·····	(178)
运量大投资少的南特市有轨电车·····	(183)
沙特罗微电机厂参观记·····	(186)
柯涅克——法国白兰地酒的故乡·····	(189)
日益受欢迎的冷冻食品·····	(193)
巴黎理工学院见闻·····	(196)
参观巴黎郊区维克多·雨果中学·····	(200)
森林及其防护·····	(203)

在里昂会见女将军雷布尔.....	(207)
法国知名人士佩雷菲特谈中国.....	(211)

一、花都采风

初到巴黎

法国首都巴黎是座美丽的城市。它的绚丽多彩与千姿百态深深吸引着法国及世界各地的参观者，每年前来的游人都以千百万计。有人喜爱它古色古香的城市风貌与塞纳河畔的秀丽风光；有人赞赏卢浮宫、埃菲尔铁塔、巴黎圣母院所代表的文化精萃；有人偏爱香榭丽舍大街、蒙泰尼大街、里沃利大街的繁华与奢侈；也有人迷恋“丽都”、“红磨房”这些知名的夜总会的灯红酒绿与纸醉金迷。总之，巴黎是个万花筒。大概正是由于这个原因，人们又常常把它称作“花都。”

我们曾于 80 年代后期在巴黎客居几年，有机会亲自观察与认识这座城市。

在我国首都北京与巴黎之间早已有定期航班。我们乘坐的国民航班机于晚上 9 点多离开北京，全部航程约 16 个小时。但由于巴黎时间比北京时间向后推迟 7 个小时，我们的飞机始终飞行于茫茫黑夜之中，就是到达巴黎时依然还是满天星斗。原想从飞机上俯视一下沿途景色与风光，可实际上根本不可能。乘客只能睡觉、看书、看电影。飞行中唯一的停留站就是阿拉伯联合酋长国的沙加。

沙加位于波斯湾沿岸，是阿拉伯联合酋长国七个成员国之一。全国面积 2600 平方公里，人口约 27 万，盛产石油。它的机场并不大，周围是一片沙漠。中国飞机大约于当地午夜 2 时许抵达。候机厅中已空空荡荡，但可贵的是各售货店铺全都店门大开，迎接宾客。乘坐这次航班的中国乘客喜欢利用 1 个小时的停留时间光

顾这些售货亭，买些香烟、打火机、小型收音机、照相机之类的免税商品。因此，这里的售货员还学了些中国话，尽管发音不够准确，可毕竟能使顾客产生几分亲切感，激发他们购物的欲望。

巴黎的气候远比北京要温和，冬天的平均气温高于北京，夏天的气温又低于北京。大陆性气候与海洋性气候在这里交汇。据说，5~9月为大陆性，10月至来年4月为海洋性。这里阴雨天也大大多于北京，见到太阳不是件容易的事。早晨天亮得很晚。中国民航飞机于当地时间早晨7时半到达巴黎上空时，下面还是一片朦胧。闪烁的灯光与天空星斗连成一片。地处巴黎北郊的戴高乐机场出现在眼前，这是中国民航飞机固定的起落点，离巴黎市区还有25公里的距离。由于它所在地区称卢瓦希，法国人也常叫它“卢瓦希机场。”

走下飞机，穿过活动甬道就是卫星厅，再踏上一个很长的自动走道，便进入了机场大厅。第一道关当然是边防检查，持有中国政府颁发的合法护照与法国使馆签发的入境签证的人都会顺利过关。然后，乘扶梯来到行李厅。稍息之后，运输带便把行李送出来。乘客用手推车推出行李时，海关人员站在一旁监视，对绝大多数人都是免验放行。一般说，乘客无需填报物品申报单，所带个人用品及自用的烟、酒、香水等只要不超出规定也无需上税。但检查人员也不时对某些乘客进行抽查。如果他们真的决定检查，就“一不做，二不休”，什么都不放过。我们目睹过一位中国同事遭到这种厄运的情景。他的行李被翻箱倒柜，东西一件件检查，连牙膏盒也要闻一闻，茶叶袋也得仔细审视，折腾足足半个多小时。看来，他们的主要目标是查禁毒品。因为吸毒在这里日甚一日，受害者越来越多，真有禁不胜禁之势。

提起巴黎戴高乐机场，中国人并不陌生。北京首都机场的设计有许多地方就以戴高乐机场为蓝本。机场候机厅是个巨大的圆柱体，计有七八层楼，各层之间由许多电梯连接着。除了“进港”、“出港”各占一层外，上面两层是停车场，下面两层是服务设施，包括商店、食品店、餐厅、银行、邮局、书店、报亭，甚

至理发馆、洗衣房、电影院等，一应俱全。据说整个建筑用料 18 万立方米水泥及 1.6 万吨钢材。

值得一提的是楼上的停车场。它面积大、容量多，可同时停放 4000 多辆车。后来我们多次出入这里，还不曾见过停满的情况。各车位所在地区都有明显标志，只要记住，很容易找到。如果来送客人，停车后取下行李，随手就能找到手推车，而电梯相隔不远就有一个，因此会轻易到达“出发”的楼层。接客人的情况也是一样，不用出候机厅，连人带行李就可登上汽车。对多雨的巴黎来说，这该是一个很大的方便。停车场的出口有人收费。费用随停车时间长短而定。由于进入停车场时必须自己按动一部机器的电钮领取一张纸条，上面写明进入时间，所以驾车出来时计算停车时间就很容易。这里停车费用相当高，停 2~3 个小时的价格就相当于一张电影票或卢浮宫的参观门票。

当然，更多的乘客抵达后没有人开车来迎接，那么走出大厅有法航班车在等候，每 12 分钟一班，可直达市中心的戴高乐广场（亦称星形广场，凯旋门所在地）及马约门。此外，也可乘出租车、铁路快车、公共汽车等交通工具。

巴黎是世界性的大都会，每天来往于巴黎的法国人与外国人以成百万计。机场便成了一个重要的门户。目前，世界上有 103 家航空公司辟有巴黎航线，把 230 多个城市与巴黎连结起来。戴高乐机场同巴黎南郊的奥利机场是巴黎两个主要空中大门。

戴高乐机场建于 1974 年，占地达 3100 多公顷，每天起降飞机 500 多架次。1989 年客流量为 2100 万人次。除上面提到的候机厅是专供外国航空公司使用外，还有一个 2 号候机厅，主要为法航服务。近年来，该机场最大的日运量有 6 万多人。机场的全部工程尚未竣工。待到完全建成，它的接待能力将翻一翻，达到每年进出 5000 万人次。

巴黎南部的奥利机场是许多中国过境旅客换乘飞机的地方。它距市区 14 公里，占地 1533 公顷，1960 年建成。它分为“奥利南”与“奥利北”两部分，每年接待旅客 2500 万人次，稍多于戴

高乐机场。为照顾要在巴黎换飞机的乘客，由戴高乐机场到奥利机场有定时班车，它们顺高速公路行驶，绕过城区，可以避免堵车的麻烦。该机场也有法航班车接乘客进城，每12分钟一班，终点站是市中心地区的荣军院。乘坐高速铁路列车及公共汽车进城也很方便。除了戴高乐机场与奥利机场外，巴黎还有布尔热机场，在市区通往戴高乐机场的路上，但它不用于定期客运航班。法国每两年在这里举行一次盛大的国际航空展，因此，布尔热机场也广为人知。

我们到达机场时有朋友来接，从而避免了许多麻烦。汽车出了戴高乐机场，很快就驶上一号高速公路（A1）。这是巴黎通往法国北部重镇里尔市及邻国比利时首府布鲁塞尔市的一条交通干道。一般说，从机场沿这条高速公路向南到达巴黎市区周围的环城公路只需20分钟，但是，中国航班抵达时间恰值住在郊区的人进城上班的高峰期，几股道的汽车均首尾相连，缓缓移动。1个小时到达市中心已经十分不易。

巴黎市区占地约10000公顷，东西长12公里，东北宽9公里，大体呈圆形。四周有一条按高速公路标准建起的没有交叉路口、没有红绿灯的环城公路，总长度为36公里。实际上，这是一条高架公路，两侧有许多出口，巴黎人称之为“门”。驾车人可以根据自己要去的地点选择不同的“门”离开环城路进入市区。平时，许多巴黎人从城区一端到另一端也都愿绕道环城路，因为这里堵车少、车速快，比穿越城区更为方便。上面提到的一号高速公路与环城路相连。驶上环城路再进市区就十分方便了。

巴黎不同于北京，街区很少是方方正正的，道路也很少是垂直交叉的，街道布局多是以一些广场为中心，向外呈放射状，如著名的协和广场、戴高乐广场、共和国广场、巴士底广场、意大利广场等都是众多街道的会合点。从戴高乐广场竟有12条大街向四周扩展出去。遇到这种情况，陌生人走路会有“差之毫厘谬之千里”的麻烦，需要特别当心。放射状街道的交叉口形成许多富有情调的尖角房屋，大都被辟为商店、旅馆，许多精明的法国人

在这里开了餐厅或咖啡馆，人们或在室内或在露天的阳伞下，边吃边喝，边看报，边四处张望。这是巴黎最常见的一个街景。

巴黎人喜欢创新，但在城市建筑中却更倾向于怀旧，多数房屋仍保持古老的风格：楼高不超出六七层，外表呈乳黄色，窗户四周及房檐下都有不同的雕刻与装饰。现代派的高楼为数不多，而且常被人认为是巴黎建设中的败笔。照这些人看来，正是这古色古香的城市风格才是它的迷人之处。近 20 多年来，在巴黎西部的拉德芳斯区，一批摩天大楼拔地而起，也算是对现代建筑的又一次尝试。对此，点头者有之，摇头者也大有人在。不过，新事物往往在开始时受到非议，是好是坏还是让时间去证明吧。

巴黎市区的主要街道还是相当宽阔的，有的为林荫大道；有的上下行完全隔开，人行路也大都整修得较好，路面不是柏油的就是铺砖石的。但狭小的街道也随处可见。据一书记载，最狭小的小巷只有 2.5 米宽。一个使当地人感到恼火的问题是，许多本来就比较狭窄的街道，两旁总是停满汽车，显得十分拥挤。只是星期六、星期日及节假日期间，由于许多人开车去郊区，城市街道才显得松快一些。

应当说，巴黎市区路旁的商店大大多于北京，而且注意门面的装饰与橱窗的布置。门窗的玻璃总是擦得明亮如镜。主要商品都陈列在橱窗里，且明码标价。顾客只需少许驻足，即可了解商品大致情况，无需都拥进店铺中。许多商店外面都有五颜六色的遮阳篷，上面写着店名和耀眼的招牌，显得十分华丽。初到巴黎的人，对这些都会留下很深的印象。

说古道今

巴黎是法国政治、经济、金融、文化、教育的中心，是政府、议会、重要行政机构及许多国际组织的所在地。由于几世纪来，它一直是法国的首都，人口、财富、物资都向这里集中，各方面的发展都大大超出国内其他地区。大巴黎地区占地面积不过是国土

的 1/10，而人口却占全国的 1/5，拥有的财富竟达全国的一半。法国的重要银行、保险公司、大企业的办事机构几乎都设在巴黎。全国的新闻出版活动有一半集中在这里。冶金、机械、汽车制造、航空、化工、电器、电子等行业在巴黎都有很强的实力。所以，法国人经常感慨地说：“巴黎太大、太富了”，“这里集中了太多的人力、财力、物力！”

、巴黎是法国与欧洲的交通枢纽，是个交通十分发达的城市。塞纳河为它创造了有利的水运条件。巴黎港是法国第一大内河港。铁路、航空的运输量也远在国内其他城市之上。全市有 6 个火车站，是向全国辐射的铁路网的起点。巴黎的机场每分钟有一架飞机起落，是重要的国际航空枢纽。市内公共汽车、地铁及地区快速铁路网纵横交错。据统计，每年卖出的通用月票就近 2000 万张。通往各地的铁路线及航空线都十分发达。

这里是重大的文化、艺术中心。它的文化、艺术不仅在法国，而且在整个欧洲与世界也大放异彩，占有举足轻重的地位。今天，巴黎有 70 家剧场，400 多家影院，300 多个艺术展出厅。世界知名的画家、作曲家、艺术家大都在此展示过他们的才华。在 80 多个博物馆中，卢浮宫经过重大改造，在当今世界已是首屈一指。

巴黎市拉丁区的索邦大学始建于 1257 年，是世界上最古老的高等学府之一。还在 13 世纪末，它就容纳了上万名学生。1968 年，索邦大学被分成 13 所大学。现在，巴黎地区有综合大学与高等院校共 80 多所，几乎占全法国高校的 1/2。著名的综合理工大学、国立行政学院、高等师范学院等专事培养高级技术、行政、管理人才。法国国家元首、政府首脑、部长及杰出的科学家中不少人毕业于这些学校。1991 年法国决定将国立行政学院迁往斯特拉斯堡市，算是分散权力的一项措施，但这一举动引起了轩然大波，受牵连的教师与学生都表示不满。

许多人所共知的名胜古迹都集中在巴黎：埃菲尔铁塔、巴黎圣母院、凯旋门、凡尔赛宫、卢浮宫、奥赛博物馆、拿破仑的墓地荣军院、陈放雨果等名人遗体的圣贤祠等。正因为如此，巴黎

才强烈地吸引着世界各地的游人。每年的旅游者都在千万人次以上，使 2000 多家旅游饭店应接不暇。同时，巴黎也成了世界最大的会议中心，在这里每年召开的各类国际会议的总数超过了伦敦、纽约、日内瓦。

巴黎是世界时装的圣地，这里出现的时装新式样经常带动世界潮流，开创世界时装的先河，竞相为各国时装界所效仿。巴黎的香水与化妆品同样受到各国男女的青睐。这些不仅成为传播法国文化的媒体，也为法国带来巨额的外汇收入。

人们常把巴黎称为“光明的城市”。其实在光明的背后，巴黎也有许多不光明的地方。巴黎是个不平等的社会，东、西两部分城区之间就有着巨大的差距。政府机关、商业中心、金融机构、文化设施大都集中在西部，这是富有与奢侈的巴黎，而破旧的房屋、狭小的街道、昏暗的灯光在东部的某些地区随处可见。即使在西部也存在种种不平等的现象，比如在最豪华的香榭丽舍大街上，你环顾四周，会不时遇到乞求施舍的穷人与流浪者。

巴黎市区占地 100 平方公里，人口 200 万。在巴黎迅速发展时期，曾经每 3 分钟就有一个人从外地迁来，使城市不断膨胀起来。现在，这已成为历史。相反，近年来巴黎人口有逐年下降的趋势。因为人们从城区向郊区迁移的浪潮仍在继续。尽管如此，巴黎仍然显得十分拥挤。统计表明，许多外地人白天到巴黎上班，晚间返回。这样，城区最多人口可达 500 万。加之许多人又是自己驾车，上下班时，街道上常常车水马龙，挤得水泄不通。

走在巴黎的街上或在地铁里，人们经常能看到各种肤色的外国人。的确，外国人多，是巴黎一大特点。仅在警察局备案的外国人就近 40 万，占了全市区人口的 1/5。其中，北非人（阿尔及利亚、突尼斯、摩洛哥）最多，其次是我们不易识别的葡萄牙人与西班牙人。亚洲人本来所占比例不大，但 70~80 年代许多来自印度支那的难民定居在这里。从此，亚洲人数有明显上升。中国侨民的人数近年也大大增加，他们大多从事商业与服务性行业，且集中生活在 13 区与 19 区。由于他们勤奋刻苦与经营有方，事业

不断发展，在他们的聚居地区中国店铺林立，有中国字的店牌、广告随处可见，因而被当地人称之为“中国城。”

巴黎市共划为 20 个区，按顺序排列，由中心呈螺旋状向外扩展。1、2、3、4 区在中心，5、6、7、8、9、10、11 区在它们的周围，最外边是 12、13、14、15、16、17、18、19、20 区。在这里，无论是写信还是查询地址都要指出在哪个区。各区的人口数字相差悬殊，最多的是 15 区，22 万多人，最少的是 2 区，只有 2.1 万人。巴黎市的各项工作均由市政府领导，它享有很大的自主权。市长经由选举产生。目前的市长是雅克·希拉克。

巴黎的历史可以追溯到很远很远。它位于法国偏北部的巴黎盆地中心。塞纳河从东向西缓缓流过市区，呈一个弧形，把巴黎分成南、北两部分。河中有一个岛屿，称为西岱岛，这便是巴黎的诞生地。远在公元前 3 世纪，一个称为“巴黎吉”的部落居民就来到岛上定居。他们以打鱼为生，把周围的河水当成保护自己的天然屏障，岛上只有渔民和渔船。公元前 52~51 年，罗马人征服该地，起名“吕台丝”，意即“水中屋”，城区向两岸发展，人口逐渐达 2.5 万人。公元 3 世纪吕台丝改名为巴黎。法国大文豪维克多·雨果在“巴黎圣母院”一书中写道：“几百年来，巴黎一直是一个有两座桥的小岛。”后来由于罗马人、匈奴人、诺曼人及其他民族的不断入侵，破坏了岛上居民的安宁。为了自卫，巴黎吉人就筑起城堡。由于它是沟通地中海与英吉利海峡的要地，也是日耳曼通往伊比利亚半岛的必经之地，与外界交往日渐增多，因此，城市规模也不断扩大。

13 世纪，在菲利普·奥古斯特的统治下，巴黎成为法兰克王国首都。城市生活随之大大活跃起来。这时它的人口已有 7 万人。国王下令修建城墙与防御工事，总面积达 250 公顷。西岱岛人口也不断增加，成为王国的权力中心。塞纳河的右岸原是一片沼泽地，后来修筑了大规模排水工程。从 12 世纪初开始，全城的贸易和手工业，如制鞋业、服装业、面包店、珠宝店等逐渐在此集中，市场也开始形成。左岸的人口多于右岸，教育、学术与宗教界人